

# 會務報告 Announcements 08-04-2024

1. 本主日(8月4日)是聖餐主日。請弟兄姊妹們預備心，藉著守聖餐來記念主。

This Sunday (August 4) is Communion Sunday. Please prepare your heart in remembrance of the Lord by observing the Communion.

2. 本週二(8月6日)晚上7點將有長執同工會，請長執同工預備參加。

There will be an Elder and Deacon Board meeting on Tuesday (August 6), at 7:00pm. Elders and deacons, please prepare to attend the meeting.

# 會務報告 Announcements 08-04-2024

3. 暑期在"海洋城"打工的華人學生將在8月9-11日週末，來大華府地區旅遊，我們將有機會接待他們並向他們傳福音。謝謝三家願意開放家庭接待學生的弟兄姊妹。另外，下次去"海洋城"短宣是8月18-24日。請大家代禱。

Chinese students working in Ocean City during the summer will travel to the Greater Washington D.C. area during the weekend of August 9-11. We will have the opportunity to receive them and share the gospel to them. Thanks to three families who are willing to host the students. In addition, the next short-term mission trip to "Ocean City" will be from August 18-24. Please pray for it.

# 會務報告 Announcements 08-04-2024

4. 在8月24日(週六)我們將組織一次集體去D.C.的聖經博物館參觀活動。有興趣參加的弟兄姊妹，請與耶蒙姊妹聯絡。

On August 24 (Saturday), we will organize a group visit to the Museum of the Bible in D.C. Brothers and sisters who are interested in participating, please contact sister Donna Lee.

5. 我們教會將於8月31日(星期六)上午11:00在黑山公園涼亭J舉辦一年一度的野餐會，團契事工誠摯邀請和歡迎弟兄姊妹、家人和朋友一同來參加。

Our church will be having an annual picnic in Black Hill Regional Park, Shelter J, on August 31 (Saturday) from 11am. The Fellowship Ministry cordially invites and welcomes all brothers and sisters, families and friends to the picnic.

# 會務報告 Announcements 08-04-2024

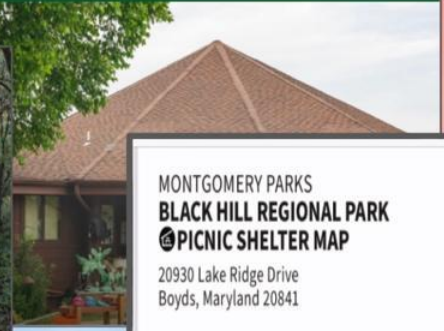
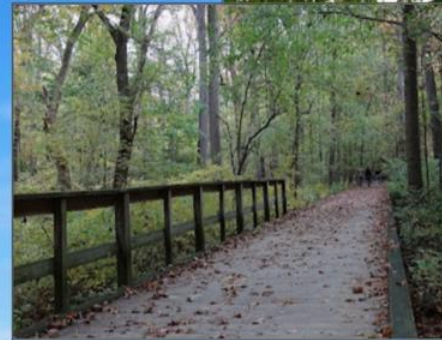
Join us! Please!

MGC-Fellowship cordially invites you to MGC picnic at 08/31/Black Hill Regional Park/Shelter J.

請加入我們！

MGC-團契事工誠摯地邀請和歡迎您參加MGC野餐—08/31/黑山公園/涼亭J。

## Black Hill Regional Park



MONTGOMERY PARKS  
**BLACK HILL REGIONAL PARK**  
**PICNIC SHELTER MAP**  
 20930 Lake Ridge Drive  
 Boyds, Maryland 20841



MONTGOMERY PARKS  
**BLACK HILL REGIONAL PARK**  
**PICNIC SHELTER MAP**  
 20930 Lake Ridge Drive  
 Boyds, Maryland 20841

MAP KEY	
<b>PARK AREAS</b>	<b>HARD SURFACE TRAILS</b>
Montgomery Parks	Hiker/Biker
Water Area	<b>NATURAL SURFACE TRAILS</b>
Dog Park	Shared by All
Stream/Creek	

SYMBOL KEY	
P Parking	Black Hill Discovery Center
Restrooms	Dog Park
Restrooms (Portable)	Playground
Restrooms (Seasonal)	Volleyball
Water Fountains	Boating
Picnic Area	Road Crossing
Picnic Shelter	Nature Playspaces
Administrative Office	Community Garden
Accessible Trail	SEED Classroom
Campfire	

# 會務報告 Announcements 08-04-2024

6. 新的主日學課程 "教義真理班" 在 6 號教室實體和網絡 (Zoom ID : 2833905153 ; Passcode : 392766) 同時進行，時間是午餐之後 12:30 到 1:30。歡迎大家來參加。

A new Sunday school course "Doctrine Study Class" is in classroom 6, with zoom live streaming (Zoom ID: 2833905153; Passcode: 392766) starting after lunch, 12:30-1:30. Everyone is welcome to attend.

# 會務報告 Announcements 08-04-2024

7. 教會每週日上午 9:00 在 22 號教室有國語主日學，下午 1:00 在 North Potomac Community Recreation Center 有粵語查經分享 (13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850)，歡迎弟兄姊妹參加。

Every Sunday, the church has Mandarin Sunday school class at 9:00am in classroom 22, and Cantonese Bible study at 1:00pm at North Potomac Community Recreation Center (13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850). Brothers and sisters are welcome to attend.

# 會務報告 Announcements 08-04-2024

8. 教會的禱告會是每週三晚上 8:00-9:00，在 Zoom 上進行。每個月的第二個週三教會的禱告會之後 9:00-9:30，將有專門為傳福音和宣教事工的禱告會，下一次是在8月14日。每個月的第二個週四晚上 7:30-8:15，將有專門為教育事工的禱告會，下一次是在8月15日。歡迎大家來參加。

The church prayer meeting is on Wednesdays, 8:00-9:00pm, on Zoom. After the church prayer meeting on the second Wednesdays of each month, 9:00-9:30pm, there will be a prayer meeting specifically for evangelism and missions. The next one will be on August 14. There will be a prayer meeting specifically for education ministry on the second Thursdays of each month, 7:30-8:15pm. The next one will be on August 15. Everyone is welcome to attend.

# 會務報告 Announcements 08-04-2024

9. 第一次為教會場地需要的特別禱告會將於8月7日週三晚上9:00-9:30舉行。歡迎大家來參加。

The first special prayer meeting for church facility needs will be held on Wednesday, August 7, 9:00-9:30pm. Everyone is welcome to attend.

10. 第一次為"聘牧事工"的特別禱告會將於8月28日週三晚上9:00-9:30舉行。歡迎大家來參加。

The first special prayer meeting for "Pastoral Search Ministry" will be held on Wednesday, August 28, 9:00-9:30pm. Everyone is welcome to attend.



# 會務報告 Announcements 08-04-2024

11. 溫馨提醒大家：在主日崇拜聚會開始之後，請大家都專心參與聚會，盡量不要在會場中走動，也不要不要在走廊停留講話。

A friendly reminder: After the Sunday worship service begins, please join the service attentively, try not to walk around, and do not stay and talk in the hallway.

# 會務報告 Announcements 08-04-2024

12. 本週 "2-1-1讀經計劃"：下主日的證道信息是：「教會在抵擋中成長」；證道經文是：使徒行傳 4:5-34。本週背誦經文是：使徒行傳 3:15 "你們殺了那生命的主，神卻叫他從死裡復活了；我們都是為這事作見證。" 每日閱讀經文是撒母耳記上 1-4章。歡迎大家參加每日的靈修聚會 (週一到週五上午 7:30-8:30)，或在教會的網站收聽聚會錄音。

[點擊鏈接晨更靈修分享](#)

This week's 2-1-1 Bible Reading Plan: The message title of the coming Sunday is "The Church Grows in Resistance"; the Scriptures are Acts 4:5-34. This week's Bible memory verse is Acts 3:15 "You killed the author of life, but God raised him from the dead. We are witnesses of this." Daily Bible reading: 1 Samuel 1-4. You are welcome to join the daily devotion (Monday to Friday 7:30-8:30am), or listen to the recording on the church website.

[Click here to Morning Devotion](#)

## 奉獻 Offerings:

1) 郵寄支票到 Mail Check To: Maryland Gospel Church, PO Box 4328, Rockville, MD 20849-4328;

或 or

2) 網上支票和信用卡 Online Check and Credit Card: [點擊鏈接奉獻](#)  
[Click here to Offer](#) (網上支付密碼 Online Bill Payment Code: MGC2024)

指示 Instructions: [點擊鏈接奉獻指示](#) [Click here to Offering Instructions](#)

### 截至2024年6月奉獻數字 Offerings as of June 2024

2024	收到奉獻 Offerings Received		預算奉獻 Budgeted Offerings		差額 Balance	
第一季 Quarter-1		\$ 40,980.00		\$ 62,526.00		\$ (21,546.00)
四月 April	\$ 22,496.00		\$ 20,842.00		\$ 1,654.00	
五月 May	\$ 19,006.00		\$ 20,842.00		\$ (1,836.00)	
六月 June	\$ 48,610.33		\$ 20,842.00		\$ 27,768.33	
第二季 Quarter-2		\$ 90,112.33		\$ 62,526.00		\$ 27,586.33
總差額 Total Balance		\$ 131,092.33		\$ 125,052.00		\$ 6,040.33

## **團契小組 Fellowship:**

[點擊鏈接中文網頁 Click here to Traditional Chinese Web Page](#)

[點擊鏈接英文網頁 Click here to English Web Page](#)

## **主日同工服事表 Sunday Service Team Schedule:**

[點擊鏈接同工服事表 Click here to Sunday Service Team Schedule](#)

## **實體崇拜聚會 In-person Sunday Worship Service:**

[點擊鏈接恢復實體主日崇拜聚會建議 Click here to Resuming In-person Worship Guideline](#)